

## Item Pool

If you wish to further adapt the questionnaires to your individual needs, you can either create your own new items or questions, or you can select items on various topics from the list below.

Each item in this list is given in German, French, Polish and English – in order to get comparable results, all additions to the questionnaires should be done in parallel.

In the following tables, you will find items for staff members at the top of the table **in red**, and items for participants in black.

### Items for the thematic area health/nutrition

32	I think it is important to offer a healthy and balanced diet here.	Mir ist es wichtig, dass den TN eine gesunde und ausgewogene Ernährung angeboten wird.	Je trouve important de proposer aux participant(e)s une nourriture saine et équilibrée.	Ważne jest dla mnie, żeby uczestnicy otrzymywali zdrowe i różnorodne wyżywienie.	037
33	Participants should be encouraged to be physically active.	Die TN sollen angeregt werden, körperlich aktiv zu sein.	Encourager les participant(e)s à se dépenser physiquement ou à faire du sport.	Uczestnicy powinni być zachęceni do aktywności fizycznej.	043
61	During this exchange programme, I have drunk more alcohol than usual	Ich habe während dieser Begegnung mehr Alkohol getrunken als sonst.	Durant cette rencontre, j'ai bu plus d'alcool que d'habitude.	W trakcie tego spotkania wypilem/łam więcej alkoholu niż zwykle.	048
62	During this exchange programme, I have smoked more than usual.	Ich habe während dieser Begegnung mehr geraucht als sonst.	Durant cette rencontre, j'ai fumé plus que d'habitude.	W trakcie tego spotkania paliłem/łam więcej niż zwykle.	050
67	The diet was healthy and balanced here.	Die Ernährung war gesund und ausgewogen.	La nourriture était saine et équilibrée.	Wyżywienie było zdrowe i różnorodne.	038
68	During meals there was a nice, relaxed atmosphere.	Während der Mahlzeiten herrschte eine angenehme und entspannte Atmosphäre.	Durant les repas, l'atmosphère était agréable et détendue.	Podczas posiłków panowała miła i luźna atmosfera.	040
69	I was more physically active here than I usually am at home.	Ich war während der Freizeit körperlich aktiver als ich es zuhause bin.	Pendant la rencontre, j'ai plus bougé qu'à la maison (exercices physiques, sport, promenades...).	Podczas wymiany byłem/łam bardziej aktywny/a fizycznie niż jestem w domu.	046

### Items in the area of political education

57	The participants' interest in politics should grow from the experiences during this encounter.	Das Interesse der TN für Politik soll durch die Erfahrungen bei dieser Begegnung wachsen.	Encourager l'intérêt des participants pour la politique grâce aux expériences vécues lors de la rencontre.	Dzięki doświadczeniom wyniesionym z tego spotkania zainteresowanie polityką wśród jego uczestników powinno wzrosnąć.	941
----	--	---	--	--	-----

58	The participants should be motivated to discuss politics with family and friends more often.	Die TN sollen dazu motiviert werden, mit Eltern oder Freunden in Zukunft mehr über Politik zu sprechen.	Motiver les participants à discuter plus souvent à l'avenir de sujets politiques avec leurs parents et amis.	Uczestników należy zachęcić do częstszych rozmów o polityce z rodzicami lub przyjaciółmi.	943
59	The participants should get new ideas about democracy and the right to co-determination.	Die TN sollen neue Anregungen zu Demokratie und Mitbestimmungsrechten bekommen.	Amener les participants à de nouvelles réflexions sur des sujets tels que la démocratie et la participation à la vie politique.	Uczestników należy zachęcić do zainteresowania lub działania na rzecz demokracji i prawa do współdecydowania.	945
60	Through discussions with young people from other countries, the participants should reflect on their own political opinions.	Die TN sollen durch Gespräche mit Jugendlichen aus anderen Ländern über ihre politischen Einstellungen nachdenken.	En discutant avec des jeunes d'autres pays, les participants seront amenés à réfléchir à leurs opinions politiques.	Rozmowy z młodzieżą z innych krajów powinny skłonić uczestników do refleksji nad własnymi poglądami politycznymi.	947
61	The participants should be encouraged to be more active on behalf of their political interests.	Die TN sollen ermutigt werden, sich stärker für ihre politischen Interessen einzusetzen.	Encourager les participants à s'engager davantage pour leurs intérêts politiques.	Uczestników należy zachęcić do angażowania się w dotyczące ich kwestie polityczne.	949
62	The participants should learn to better understand the political system in the other country/ countries.	Die TN sollen das politische System des Partnerlands / der Partnerländer besser verstehen lernen.	Les participants devraient apprendre à mieux comprendre le système politique du / des pays partenaire(s).	Uczestnicy powinni lepiej poznać system polityczny kraju/krajów partnerskich.	951
63	At the end of the encounter, the participants should be able to name at least 3 top politicians from each of the countries involved.	Die TN sollen am Ende der Begegnung in der Lage sein, mindestens je drei Spitzen-PolitikerInnen der beteiligten Länder zu nennen.	A l'issue de la rencontre, les participants devraient connaître les noms d'au moins trois hommes ou femmes politiques important(e)s du / des pays partenaire(s).	Pod koniec spotkania uczestnicy powinni być w stanie wymienić z nazwiska przynajmniej trzech czołowych polityków z każdego z uczestniczących w programie krajów.	953
72	My interest in politics has grown because of the experiences during this exchange programme.	Mein Interesse für Politik ist durch die Erfahrungen bei dieser Begegnung gewachsen.	Mon intérêt pour la politique s'est développé au cours de cette rencontre.	Moje zainteresowanie polityką wzrosło dzięki doświadczeniom wyniesionym z tego spotkania.	942
73	I have decided to discuss politics more often with my family and friends in the future.	Ich habe mir vorgenommen, mit Eltern oder Freunden in Zukunft mehr über Politik zu sprechen.	A partir de maintenant, je compte discuter davantage de politique avec mes parents et mes amis.	Mam zamiar w przyszłości więcej rozmawiać o polityce z rodzicami lub przyjaciółmi.	944
74	My views on democracy and the right to co-determination have changed because of my experiences here.	Meine Ansichten zu Demokratie und Mitbestimmungsmöglichkeiten haben sich aufgrund der Erfahrungen hier geändert.	Mes opinions sur la démocratie et la participation à la vie politique ont évolué suite aux expériences faites ici.	Moje poglądy nt demokracji i możliwości współdecydowania zmieniły się pod wpływem doświadczeń wyniesionych z tego spotkania.	946
75	My discussions with young people from other countries have made me think more about my own political views.	Durch Gespräche mit Jugendlichen aus anderen Ländern habe ich über meine politischen Einstellungen nachgedacht.	Les discussions avec des jeunes d'autres pays m'ont poussé à réfléchir à mes opinions politiques.	Rozmowy z młodzieżą z innych krajów skłoniły mnie do refleksji nad moimi poglądami politycznymi.	948

76	Because of my experiences in this exchange programme, I want to become more politically active.	Aufgrund der Erfahrungen bei dieser Begegnung will ich mich stärker für meine politischen Interessen einsetzen.	Suite aux expériences faites durant cette rencontre, je souhaite m'engager davantage pour mes intérêts politiques.	Doświadczenia wyniesione z tego spotkania sprawiły, że chcę bardziej zaangażować się w dotyczące mnie kwestie polityczne.	950
77	I now have a better understanding of the political system in the other country / countries.	Ich verstehe jetzt das politische System des Partnerlands / der Partnerländer besser.	Je comprends maintenant mieux le système politique du / des pays partenaire(s).	Teraz lepiej rozumiem system polityczny kraju/krajów partnerskich.	952
78	I can name at least 3 top politicians from every country involved in this exchange programme.	Ich kann mindestens je drei Spitzen-PolitikerInnen der beteiligten Länder nennen.	Je peux citer au moins trois hommes ou femmes politiques connu(e)s dans chaque pays partenaire de la rencontre.	Potrąfię wymienić z nazwiska przynajmniej trzech czołowych polityków z każdego z uczestniczących w spotkaniu krajów.	954

### Items on various aspects of youth exchanges

31	It's important for me to keep in touch with some of the participants even after the exchange programme.	Mir ist es wichtig, zu einzelnen TN Kontakte aufzubauen, die auch nach der Begegnung weitergehen können.	Je souhaite garder contact avec certains participant(e)s même après la rencontre.	Ważne jest dla mnie nawiązanie kontaktów, które mógłbym/mogłabym utrzymywać także po zakończeniu spotkania.	177
60	Most of the team members were nice.	Die meisten Mitarbeiter/innen waren mir sympathisch.	Je trouvais la plupart des animateurs/trices sympathiques.	Większość członków kadry była w stosunku do mnie sympatyczna.	180
63	Some conversations could not be continued because our language skills were too poor.	Manche Gespräche konnten wegen mangelnder Sprachkenntnisse nicht vertieft werden.	Certaines discussions n'ont pas pu être approfondies par manque de connaissances linguistiques.	Niektóre rozmowy nie mogły zostać pogłębione ze względu na niedostateczną znajomość języka.	276
64	I think the fee for participation in this exchange programme was too high.	Ich finde, dass der Teilnahmepreis zu hoch ist.	Je trouve que les frais de participation sont trop élevés.	Uważam, że opłata za uczestnictwo jest za wysoka.	408
65	I felt uncomfortable, as I could not express myself well in the other language(s).	Ich habe mich unwohl gefühlt, weil ich mich in der Partnersprache zu schlecht ausdrücken konnte.	Je me suis senti(e) mal à l'aise car je m'exprimais trop mal dans la langue du partenaire.	Czułem/łam się nieswojo, ponieważ nie mogłem/łam się zbyt dobrze wyrazić w języku innych uczestników.	274
66	I was very pleased with the exchange programme.	Ich war von der Begegnung begeistert.	La rencontre m'a énormément plu.	Byłem/łam zachwycony/a spotkaniem.	424
70	The games for getting to know each other really helped us to get closer to each other.	Die Kennenlernspiele haben es uns erleichtert, aufeinander zuzugehen.	Les jeux pour faire connaissance ont favorisé la prise de contact.	Gry integracyjne ułatwiły nam zbliżenie się do siebie.	236

### Items in the area of Art/Creative work

(These items are already contained in the questionnaires for cultural youth exchanges!)

20	When they work together, participants should profit from their different working methods.	Die TN sollen in der gemeinsamen Arbeit von ihren unterschiedlichen Arbeitsweisen profitieren.	Lors du travail en commun, les participants doivent tirer profit de leurs différentes méthodes de travail.	Podczas wspólnej pracy uczestnicy powinni odnieść korzyści ze swoich różnorodnych metod pracy.	603
21	Participants should reflect together on the course of their work.	Die TN sollen gemeinsam über den Verlauf der Arbeit reflektieren.	Les participants doivent réfléchir ensemble au déroulement du travail.	Uczestnicy powinni wspólnie dokonać refleksji dotyczącej przebiegu spotkania.	611
54	National cliques should be discouraged.	Ich finde das Ergebnis der künstlerischen Arbeit besonders wichtig.	Je suis particulièrement attaché(e) au résultat du travail artistique.	Rezultat pracy twórczej uważam za szczególnie ważny.	605
55	I find the result of the creative work particularly important.	Ich finde den Prozess des künstlerischen Arbeitens besonders wichtig.	Je suis particulièrement attaché(e) au processus du travail artistique.	Przebieg pracy twórczej uważam za szczególnie ważny.	607
39	Through the participants from other countries, I learned new ways of being creative.	Ich habe durch die TN aus dem anderen Land neue Methoden des künstlerischen Arbeitens kennen gelernt.	Grâce aux participants du / des pays partenaire(s), j'ai découvert des nouvelles techniques artistiques.	Dzięki uczestnikom z innych krajów poznałem/łam nowe metody pracy twórczej.	604
40	I was satisfied with the creative process (exercises, workshops, presentations).	Mit dem künstlerischen Prozess (Übungen, Proben, Workshops, Aufführung, Präsentation) war ich zufrieden.	J'ai été satisfait(e) de la progression du travail artistique (exercices, répétitions, ateliers, présentation).	Byłem/łam zadowolony/a z przebiegu pracy twórczej (ćwiczenia, próby, warsztaty, przedstawienia, prezentacje).	608
41	It was complicated to achieve a result during the creative work in nationally mixed groups.	Es war kompliziert, beim künstlerischen Arbeiten in national gemischten Gruppen zu einem Ergebnis zu kommen.	Le travail artistique en groupes binationaux / plurinationaux rendait compliqué l'obtention d'un résultat.	Podczas pracy twórczej w grupach, w których pracowały osoby różnej narodowości, trudno było osiągnąć jakiś rezultat.	610
42	After the creative work we shared our experiences of cooperating.	Nach der künstlerischen Arbeit haben wir unsere Erlebnisse und Erfahrungen der Zusammenarbeit ausgetauscht.	Après le travail artistique, nous nous sommes échangés sur nos expériences du travail en commun.	Po zakończeniu pracy twórczej wymienialiśmy i omawialiśmy nasze przeżycia i doświadczenia z niej wynikające.	612
43	I was satisfied with the creative results.	Mit dem künstlerischen Ergebnis war ich zufrieden.	J'ai été satisfait(e) du résultat artistique.	Byłem/łam zadowolony/a z rezultatu pracy twórczej.	606
44	I liked the ways the creative leaders worked.	Die Arbeitsformen der künstlerischen Leiter/innen haben mir gefallen.	J'ai aimé les méthodes de travail des directeurs artistiques.	Podobały mi się formy pracy zaproponowane przez opiekunów artystycznych.	614
45	The external conditions (rooms, environment, daily schedule) were ideal for our creative work.	Die äußeren Bedingungen (Räumlichkeiten, Umgebung, Tagesablauf) für unsere künstlerische Arbeit waren ideal.	Les conditions (salles, environnement, emploi du temps) étaient idéales pour notre travail artistique.	Warunki do pracy twórczej były idealne (sale, otoczenie, przebieg dnia).	616

### Items on aspects of multilateral youth exchanges

(These items are already included in the questionnaires for multilateral youth exchanges!)

22	National cliques should be discouraged.	Einer nationalen Gruppenbildung soll entgegengewirkt werden.	Il faut éviter la formation de groupes nationaux.	Powinno się przeciwdziałać tworzeniu grup narodowych.	705
23	Participants should have the opportunity to take part in all points of the program despite language barriers.	Die TN sollen die Möglichkeit haben, sich trotz Sprachbarrieren an allen Punkten des Programms zu beteiligen.	Malgré les barrières de la langue, les participants doivent avoir la possibilité de participer à la totalité du programme.	Mimo istniejących barier językowych uczestnicy powinni mieć możliwość brania udziału we wszystkich punktach programu.	725
24	The staff should ensure that communication in different languages is not a problem - even in arranging free time.	Die Mitarbeiter/innen sollen dazu beitragen, dass die Kommunikation in unterschiedlichen Sprachen auch in der Freizeitgestaltung kein Problem darstellt.	Les animateurs doivent contribuer à ce que, aussi durant le temps libre, la communication en différentes langues ne pose pas de problème.	Zadaniem kadry jest zadbanie, aby komunikacja w różnych językach nie stanowiła problemu także podczas spędzania czasu wolnego.	729
25	---	Die TN sollen vor allem in ihren Sprachen und nicht in Englisch miteinander kommunizieren.	Les participants doivent communiquer avant tout dans une des langues de la rencontre, et non en anglais.	Uczestnicy powinni przede wszystkim porozumiewać się w jednym z języków spotkania a nie w języku angielskim.	731
26	---	Die TN sollen eine Vorstellung davon bekommen, was sich hinter dem Begriff „Weimarer Dreieck“ verbirgt.	Les participants doivent pouvoir se faire une idée de ce que le terme de « Triangle de Weimar » signifie.	Po spotkaniu uczestnicy powinni mieć pojęcie o tym, co kryje się pod hasłem „Trójkąt Weimarski“.	763
27	Every participant should also have the right to express him/herself in his/her own language.	Jede/r TN soll das Recht haben, sich auch in der eigenen Muttersprache auszudrücken.	Chaque participant doit avoir le droit de s'exprimer aussi dans sa langue maternelle	Każdy/a uczestnik/czka powinien/inna mieć możliwość wypowiedzenia się również w swoim języku ojczystym.	713
46	Participants from the same country mostly stayed among themselves.	Die nationalen Gruppen blieben sehr stark unter sich.	Les groupes nationaux sont restés très fermés.	Poszczególne grupy narodowe pozostawały w swoim własnym gronie.	708
47	During meals, I often sat with participants from the other countries.	Beim Essen saß ich oft mit TN aus den anderen beiden Ländern zusammen.	Pendant les repas, j'étais souvent assis à côté de participants des deux autres pays.	Podczas posiłków siadałem/łam często razem z uczestnikami z dwóch pozostałych krajów.	710
48	When something was important for me, I could also say it in my own language.	Wenn mir etwas wichtig war, konnte ich es auch in meiner Sprache sagen.	Lorsque quelque chose était important pour moi, je pouvais aussi l'exprimer dans ma langue.	Jeśli coś było dla mnie ważne, mogłem/łam przekazać to także w moim języku ojczystym.	712
49	Because of the many languages, I found it difficult to take part in the programme.	Wegen der vielen Sprachen ist es mir schwer gefallen, mich am Programm zu beteiligen.	A cause des différentes langues, j'ai eu du mal à participer au programme.	Z trudem przychodziło mi zaangażowanie się w program, ponieważ posługiwaliśmy się różnymi językami.	726

50	The many languages were a problem for social life during our free time.	Die verschiedenen Sprachen waren ein Problem für das Zusammenleben in der freien Zeit.	L'usage de différentes langues a posé un problème pour la vie de groupe durant le temps libre.	Posługiwanie się różnymi językami utrudniało nam wspólne spędzanie czasu wolnego.	730
51	During our free time we spoke mostly English with each other.	In der freien Zeit haben wir vor allem Englisch miteinander gesprochen.	Nous avons principalement parlé anglais durant notre temps libre.	W wolnym czasie rozmawialiśmy między sobą po angielsku.	732
52	Now I can show where our exchange took place on a map of Europe.	Ich kann jetzt auf einer Europalandkarte den Ort / die Orte der Begegnung zeigen.	Je peux maintenant trouver sur une carte d'Europe le lieu / les lieux de la rencontre.	Potrafię teraz wskazać na mapie Europy miejsce / miejsca tego spotkania.	754
53	-----	Ich kann mit dem Begriff „Weimarer Dreieck“ etwas anfangen.	Je vois à peu près ce que signifie le terme de « Triangle de Weimar ».	Wiem coś na temat „Trójkąta Weimarskiego”.	764